Course Program 2016

Course Program

Monday, April 4

Sharing

Note: LO = Learning Objective

Session 1: Introduction and Overview

Introductions of participants

Logistics

ALAfrica Publishing & Language Technology domain team

Course Overview

Software to be installed

Regular expression of the day - The participants will receive a regular expression each day. They will practice parsing (breaking down) the expression into its components, determine the function of the expression, and modify the expression to extend its function to other possible situations/programs if appropriate.

Discussion Questions

Session 2: Language Software Review

LO: The participants will know which software to use for a given language development task.

Language Software Overview 2016 presentation

Session 3: Growth Plan

LO: The participants will review their existing growth plans (or receive an appropriate new growth plan).

The participants will report on the activities of the previous period and suggest activities for the current period (removing any default suggestions that will not be used this period).

The participants will sign up for a session with either Kent or Jenni to discuss their growth plan.

Growth Plan Presentation

Session 4: RAMP/REAP

LO: The participants will be able to:

- reliably find and navigate in the SIL Repository of Electronic Archiving & Publishing, REAP, via the SIL Insite portal and demonstrate to users the same
- help users overcome common errors (password failure, entry from other Insite portals)
- demonstrate to users simple navigation, browsing, searching
- demonstrate to users relationship between REAP and SIL.org and other publishing possibilities (examples only)
- find and load Adobe Air and RAMP Air programs
- use and help entity staff to use Resource & Metadata Packager, RAMP
    - add metadata for one or more types of materials

    - add content files
    - upload RAMP submissions to the REAP server
    - export packages and using the offline mode use of RAMP
- understand automated e-mail notifications received by users and curators
- give basic help to entity curators
    - understand readable content of a RAMP package for debugging problems

Reap Presentation

Ramp Presentation

Session 5: HearThis

LO: The participants will know how to record a Scripture passage from a paratext project.
The participants will know how to create an audio file of their recordings.

HearThis Session

Tuesday, April 5

Sharing

Session 1-3: Paratext 7.6

The participants will spend four (4) sessions skimming through the ParaTExt Course 3 “Prepare for Publication” (from Chad Branch) using ParaTExt 7.6. This includes:

- Adding additional text in appropriate USFM markers
- Running the basic checks (and inventories as needed)
- Running checks on the wordlist
- Checking the consistency of the text using the project Biblical terms list and any additional lists (e.g. NT maps)
- Checking Parallel passages
- Using Checklists for additional checks
- Preparing a cross-references list and inserting those cross-references
- Adding glossary entries and marking the entries in the text.
- Printing a draft (for the read-through)

The participants will also review the newer features of ParaTExt 7.6 (not already covered in the earlier sessions), especially convert project to normalise characters (composed/decomposed).

Paratext Session

Session 4: FLEx 8 - Lexicon Edit

LO: The participants will know how to add entries.
The participants will know how to find entries.
The participants will know how to add homographs.
The participants will know howto merge entries.
The participants will know how to add affixes.
The participants will know how to add variants.
The participants will know how to add complex forms.

FLEx 8 - Lexicon Edit session

Session 5: FLEx 8 - Using text to build lexicon.

LO: To be able to add entries to the lexicon using Text and Words via the interlinearizer.

FLEx 8 - Using text to build lexicon session

Wednesday, April 6

Sharing

Session 1: Bloom

LO: The participants will know how to create a collection
The participants will know how to create a basic book tin the collection
The participants will know how to publish a basic book

Bloom Session

Session 2: Bloom

LO: The participants will know how to setup a collection for two languages
The participants will know how to create a bilingual basic book.

Bloom Session

Session 3: Bloom

LO: The participants will know how to create a big book.

Bloom Session

Session 4-5: Paratext

Continuation of previous Paratext sessions:

Paratext Session

Thursday, April 7

Sharing

Session 1: Bloom

LO: The participants will know how to create shell book collection
The participants will know how to create a shell book in the collection.
The participants will know how to make a bloompack

Bloom Session

Session 2: Bloom

LO: The participants will know how to get shell book from the Bloom library.
The participants will know how to upload a book to the Bloom library

Bloom Session

Session 3: Bloom

LO: The participants will know how to create a custom page in a book.

Bloom Session

Session 4: FLEx 8

LO: The participants will configure and export a classified dictionary.

The participants will archive a FLEx project with RAMP.

The participants will configure and export the lexicon in a variety of ways such as: LIFT (for Dictionary APP builder), XHTML (for Webonary), Pathway (for printing).

The participants will prepare a plan for developing their FLEx skills by identifying several available resources (videos, resources, online help).

FLEx 8 - Export Session

Session 5: Teaching a Workshop

LO: The participants will know how to plan a LT workshop.

Teaching a Workshop Presentation

The participants planned a workshop using the workshop planning form document.

Friday, April 8

Sharing

Session 1: Bloom

LO: The participants will know how to create a decodable reader. This includes setting up stages.
The participants will know how to create a leveled reader. This includes setting up the levels.

Bloom Session

Bloom Session

Session 2-3: Bloom

LO: The participants will know how to create language specific templates for generating decodable and leveled readers.

Bloom Session

Session 4: FLEx 8

Continuation of previous FLEx 8 session.

FLEx 8 - Export Session

Session 5: Regular Expressions

LO: The participants will share their solutions to the five “Regular Expression of the Day” for week one.

Regular Expressions of the Day

Saturday, April 9

Session 1: TW - Logos

LO: The participants will be familiar with the process of applying for a license, purchasing and downloading Logos.

The participants will use Logos to find various resources.

The participants will open several resources, arrange the resources on screen, and save layouts for each of the gospels for later use.

The participants will be familiar with where to copy updated resources and process these resources.

Session 2-3: Paratext-FLEx Integration

LO: The participants will know how to find the defintion of a word while editing translation.

The participant will know how to find related words while editing a translation.

The participant will know how to add new words to the FLEx dictionary.

Paratext--FLEx Integration session

Monday, April 11

Sharing

Session 1: Scripture App Builder

LO:

- Participants will be able to explain the importance of building and distributing apps as well as the process for obtaining appropriate permissions from authors/creators for the media used.
- Participants will build their first Scripture app using text from Paratext files (USFM).

Scripture App Builder session

Session 2-3: Scripture App Builder

LO:

- Participants will build a storybook app and hymnbook app using Notepad++.

Scripture App Builder session

Session 4: Scripture App Builder

LO:

- Participants will repurpose VMS Bible Story Video Template materials for storybook apps.
- Participants will be able to resize graphics for storybook apps.
- Participants will build a storybook app with pictures using Notepad++.

Scripture App Builder session

Session 5: Scripture App Builder

LO:

- Participants will build a storybook app with pictures using Word.
- Participants will work together in pairs to create new apps from Paratext, Notepad++ or Word.

Scripture App Builder session

Tuesday, April 12

Sharing

Session 1: Scripture App Builder

LO:

- Participants will use Audacity to label audio files for text-audio syncronization.
- Participants will build a hymnbook app with text-audio syncronization.

Scripture App Builder Session

Session 2-3: Scripture App Builder

LO:

- Participants will use Audacity to record and label audio files of Bible stories for text-audio syncronization.
- Participants will build a Bible story app with text-audio syncronization.

Scripture App Builder Session

Session 4: Scripture App Builder

LO:

- Participants will use aeneas to syncronize text and audio files using Paratext text files and FCBH audio recordings.
- Participants will build an app with text-audio syncronization and build HTML files for use in Windows, Mac, Linux.

Scripture App Builder Session

Session 5: Scripture App Builder

LO:

- Participants will create content menus for either a hymnbook, storybook or Scripture texts.
- Participants will work in pairs to build a Scripture app with text-audio syncronization using HearThis and SAB.

Scripture App Builder Session

Wednesday, April 13

Sharing

Session 1: Scripture App Builder

LO:

- Participants will use Quick JPG Resize and GIMP to compress and resize graphic images for icons, splash screens, and illustrations.

Scripture App Builder Session

Session 2-3: Scripture App Builder

LO:

- Participants will work in pairs or small groups to investigate advanced features of Scripture App Builder and explain and demonstrate assigned features to the class.

Scripture App Builder Session

Session 4: Scripture App Builder

LO:

- Participants will identify and use Distribution Methods such as microSD cards, flash drives, cables, duplicators, Bible Box, LightStream, email, cloud services, etc.
- Participants will share apps with one another using at least 2 Distribution Methods.

Scripture App Builder Session

Session 5: Scripture App Builder

LO:

- Participants will present their apps to the class and identify special features of their app.
- Participants will celebrate and thank the Lord for this opportunity to get Scripture and Scripture-based materials in the hands of millions.

Scripture App Builder Session

Thursday, April 14

Sharing

Session 1: Dictionary App Builder

LO: The participants will install Dictionary App Builder.
The participants will build a Dictionary App using either a LIFT file of their own, or a supplied LIFT file.
The participants will install the APK file on their Android device.
The participants will use the APP to search for vernacular words, glosses/index and semantic domains.

Learning Task 1

1. Install the Dictionary App Builder from the install file provided.
2. Follow the instructions on the Help menu to **Build a Dictionary App** using the LIFT you exported from FLEx (or another file if preferred)
3. Install the APK file to your smartphone. If necessary refer to the distributing APPs help file.
4. Use the App to search for various words, reversals and semantic domains

Session 2-3: WeSay

LO: The participants will know how to create and configure a WeSay project.
The participant will know how to build a word list using the SIL Comparative African Word List (SIL CAWL) in WeSay.
The participant will know how to build a word list using Semantic Domains in WeSay.
The participant will know how to build a word list using MLE 4000 Word List in WeSay.
The participant will know how to do collaboration in WeSay.

The rules of Pig Latin will be presented.

The participants will create a new Pig Latin project using the MLE 4000 word list (MLE 4000 Wordlist in WeSay).

The participants will create another Pig Latin project using the WeSay configuration tool (Create A New Project).

The participants will build a PigLatin wordlist using SIL CAWL and Semantic Domain features of WeSay (Build A Wordlist)

The participants will add to the PigLatin wordlist using the collaboration feature of WeSay (WeSayCollaboration)

Session 4-5: Problem Solving

LO: During these two sessions, participants will choose several real-life problems to solve. These will include activities related to target competencies in their growth plans. The participants will share their ideas of possible solutions with the group.

Friday, April 15

Sharing

Session 1: Demos

A demo of how to create FLEx 8 project using the MLE 4000 word list was given

A demo of Synphony was given.

A demo of how to create and setup a PrimerPro project for a language was given.

A demo of the experimental features of Bloom was given.

Session 2: Regular Expressions

LO: The participants will share their solutions to the five “Regular Expression of the Day” for week two.

The participants will develop a plan to improve/maintain their skills on their return to the field.

Regular Expressions of the Day

Session 3: Evaluation and Debrief

Evaluations

Debrief

Picture presentation

Thanks to participants

Thanks to staff

Cleanup